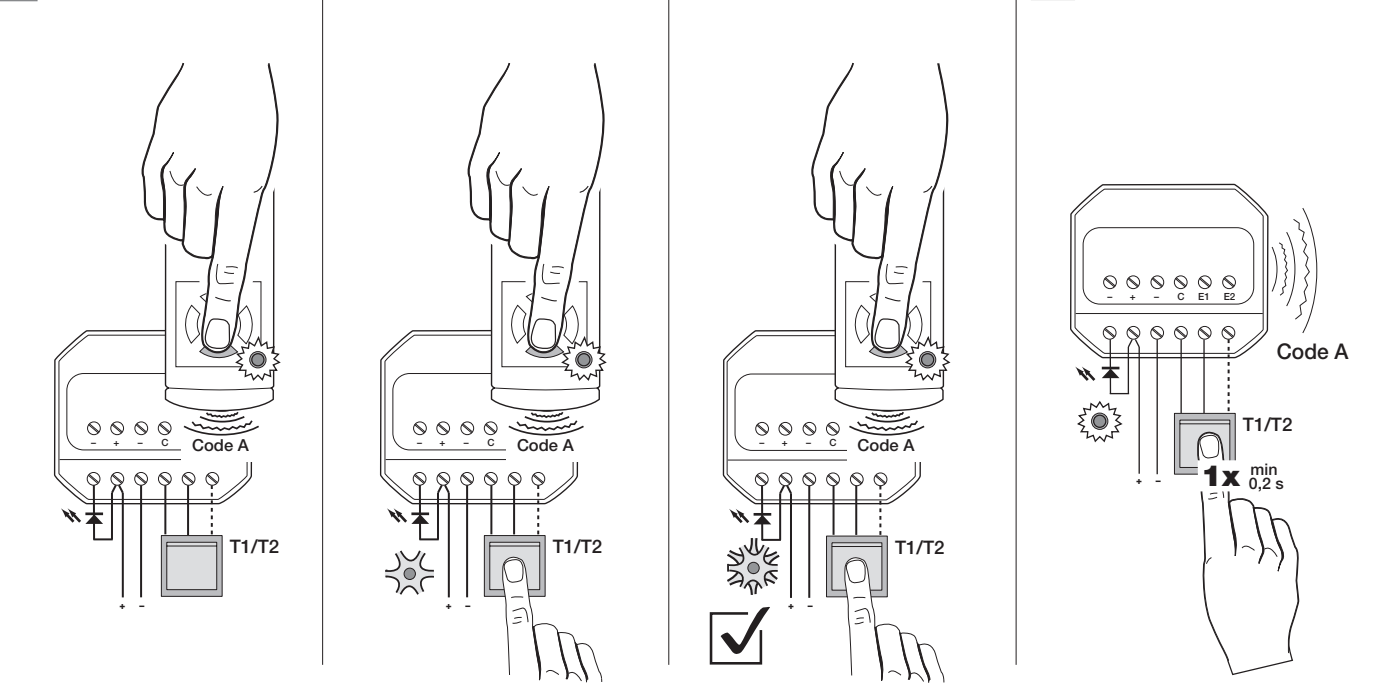
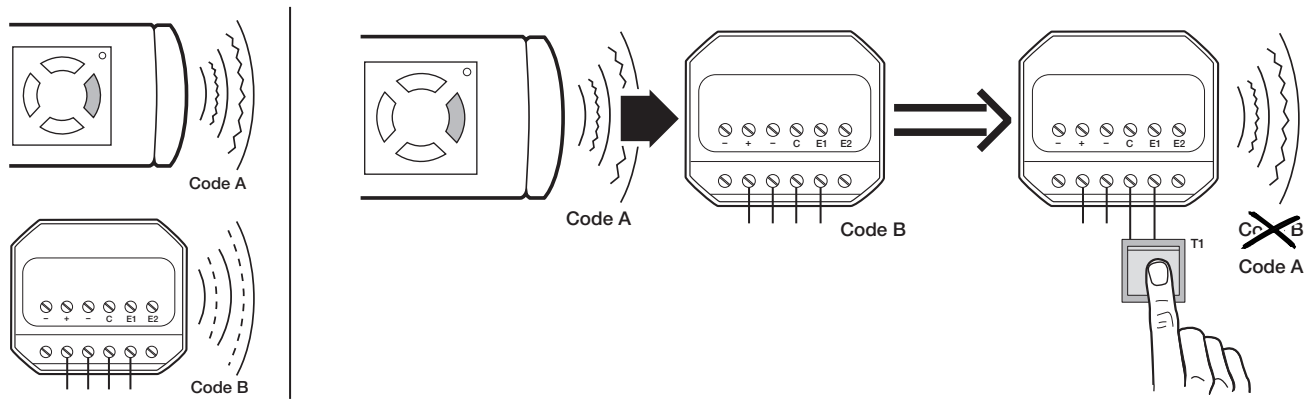
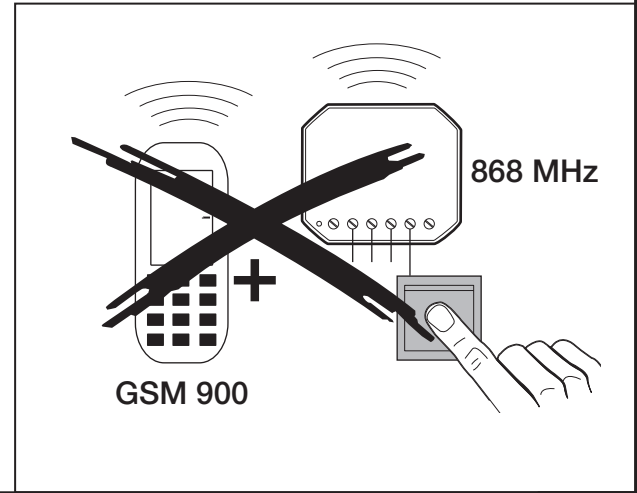


FUS2



EG-Herstellerklärung
Hersteller Verkaufsgesellschaft KG,
Upheider Weg 94-98, D-33803 Steinhagen
Sender für Torantriebe und Zubehör

Produkt
Artikel-Bezeichnung FUS2
Artikel-Kennzeichnung FUS2-868
Gerätetyp FUS2-868
Frequenz 868,3 MHz
CE-Kennzeichen CE 0682

Intended for use in all EU countries, Norway, Switzerland and others.
Das oben bezeichnete Produkt entspricht aufgrund seiner Konzipierung und Bauart in der von uns in Verkehr gebrachten Ausführung den einschlägigen grundlegenden Anforderungen nachstehend aufgeführter Richtlinien. Bei einer nicht mit uns abgestimmten Änderung des Produktes verliert diese Erklärung ihre Gültigkeit.

Einschlägige Bestimmungen, denen das Produkt entspricht
Die Übereinstimmung des oben genannten Produkts mit den Vorschriften der Richtlinien gemäß Artikel 3 der R&TTE-Richtlinien 1999/5/EG wurde nachgewiesen durch die Einhaltung folgender Normen:
EN 300 220-1 EN 300 220-2 EN 300 220-3
EN 301 489-1 EN 301 489-3

Steinhagen, den 15.10.2007

 ppa. Axel Becker
Geschäftsleitung

(D)


EC Manufacturer's Declaration of Conformity
Manufacturer Verkaufsgesellschaft KG,
Upheider Weg 94-98, D-33803 Steinhagen
Transmitters for door operators and accessories

Product
Product description FUS2
Product identification FUS2-868
Device type FUS2-868
Frequency 868,3 MHz
CE label CE 0682

Intended for use in all EU countries, Norway, Switzerland and others.
The products described above comply, in their design and form, with the pertinent underlying requirements of the guidelines detailed below in the versions sold on the market. This declaration loses validity if changes are made to the product which we have not approved.

Pertinent provisions with which the product complies
Compliance of the products described above with the regulations laid down for the guidelines according to article 3 of the R&TTE Guidelines 1999/5/EC is demonstrated by the products' adherence to the following standards:
EN 300 220-1 EN 300 220-2 EN 300 220-3
EN 301 489-1 EN 301 489-3

Steinhagen, 15.10.2007

 Axel Becker
Managing Director

(GB)

Déclaration CE du fabricant
Le constructeur Verkaufsgesellschaft KG,
Upheider Weg 94-98, D-33803 Steinhagen
Émetteur pour motorisations de porte et accessoires

Produit
Description de l'article FUS2
Référence de l'article FUS2-868
Référence de l'article FUS2-868
Fréquence 868,3 MHz
Label CE CE 0682

Intended for use in all EU countries, Norway, Switzerland and others.
Par sa conception et par la version réalisée et commercialisée, le produit décrit ci-dessus correspond aux exigences fondamentales des directives énumérées ci-dessous. Cette déclaration perdrait sa validité en cas de modification du produit sans notre aval.

Dispositions en vigueur auxquelles le produit satisfait
La conformité des produits cités ci-dessus aux prescriptions des directives conformément à l'article 3 des directives R & TTE 1999/5/CE est prouvée par le respect des normes suivantes:
EN 300 220-1 EN 300 220-2 EN 300 220-3
EN 301 489-1 EN 301 489-3

Steinhagen, le 15.10.2007

 p.o. Axel Becker
Direction de l'entreprise

(F)

EG-verklaring van de fabrikant
Fabrikant Verkaufsgesellschaft KG,
Upheider Weg 94-98, D-33803 Steinhagen
Zender voor deuraandrijving en toebehoren

Product
Artikel-benaming FUS2
Artikel-identificatie FUS2-868
Toesteltype FUS2-868
Frequentie 868,3 MHz
CE-kentekens CE 0682

Intended for use in all EU countries, Norway, Switzerland and others.
Het hierboven beschreven product beantwoordt, op basis van zijn ontwerp en bouwwijze en in de door ons in omloop gebrachte uitvoering, aan de desbetreffende fundamentele eisen van de hieronder aangehaalde richtlijnen. Bij een wijziging van het product, die niet met ons werd afgesproken, vervalt de geldigheid van deze verklaring.

Betrokken bepalingen, waaraan het product voldoet
De overeenstemming van het hierboven genoemde product met de voorschriften van de richtlijnen, volgens artikel 3 van de R&TTE-richtlijn 1999/5/EG wordt aangetoond door de naleving van de volgende normen:
EN 300 220-1 EN 300 220-2 EN 300 220-3
EN 301 489-1 EN 301 489-3

Steinhagen, 15.10.2007

 p.p. Axel Becker
Bedrijfsleiding

(NL)

Declaración CE del fabricante
Fabricante Verkaufsgesellschaft KG,
Upheider Weg 94-98, D-33803 Steinhagen
Emisoras para automatismos de puertas y accesorios

Producto
Denominación del artículo FUS2
Identificación del artículo FUS2-868
Modelo de aparato FUS2-868
Frecuencia 868,3 MHz
Marca CE CE 0682

Intended for use in all EU countries, Norway, Switzerland and others.
El producto arriba descrito se corresponde, debido a su concepción y forma de fabricación en la versión puesta en circulación por nosotros, con los requisitos fundamentales, correspondientes de las directivas citadas a continuación. Esta declaración pierde su validez en caso de realizarse una modificación del producto no acordada con nosotros.

Prescripciones correspondientes que cumple el producto
La concordancia de los productos arriba citados con las prescripciones de las directivas según el Artículo 3 de las directivas R&TTE 1999/5/CE se demuestra mediante el cumplimiento de las siguientes normas:
EN 300 220-1 EN 300 220-2 EN 300 220-3
EN 301 489-1 EN 301 489-3

Steinhagen, 15.10.2007

 p.p. Axel Becker
Dirección

(E)

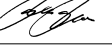
Dichiarazione CE del produttore
Produttore Verkaufsgesellschaft KG,
Upheider Weg 94-98, D-33803 Steinhagen
Telecomando per motorizzazioni di porte e accessori

Prodotto
Nome dell'articolo FUS2
Sigla dell'articolo FUS2-868
Modello apparecchio FUS2-868
Frequenza 868,3 MHz
Marcatura CE CE 0682

Intended for use in all EU countries, Norway, Switzerland and others.
Il prodotto sopra indicato, nella struttura, nel tipo e nella versione da noi messa in circolazione, è conforme ai requisiti fondamentali prescritti nelle seguenti direttive. La presente dichiarazione perde validità qualora il prodotto sia stato modificato senza la nostra esplicita approvazione.

Directive alle quali corrisponde il prodotto
La conformità del prodotto summenzionato ai requisiti ai sensi dell'art. 3 delle Direttive R&TTE 1999/5/CE è stata dimostrata attraverso l'osservanza delle seguenti norme:
EN 300 220-1 EN 300 220-2 EN 300 220-3
EN 301 489-1 EN 301 489-3

Steinhagen, li 15.10.2007

 ppa. Axel Becker
Direzione

(I)

Declaração europeia do fabricante
Fabricante Verkaufsgesellschaft KG,
Upheider Weg 94-98, D-33803 Steinhagen
Telecomandos para automatismos de portão e acessórios

Produto
Designação do artigo FUS2
Identificação do artigo FUS2-868
Modelo do equipamento FUS2-868
Frequência 868,3 MHz
Identificação CE CE 0682

Intended for use in all EU countries, Norway, Switzerland and others.
O produto acima designado cumpre as exigências dispostas pelas seguintes diretivas europeias no que diz respeito à concepção e ao tipo de construção. Esta declaração perde a validade se for feita qualquer alteração no produto sem o nosso consentimento prévio.

Disposições vigentes, que são cumpridas pelo produto
A concordância do produto acima referido com as disposições da diretiva, nos termos do artigo 3 das diretivas R&TTE 1999/5/CE foi comprovada através do cumprimento das seguintes normas:
EN 300 220-1 EN 300 220-2 EN 300 220-3
EN 301 489-1 EN 301 489-3

Steinhagen, 15.10.2007

 p.p. Axel Becker
Direção

(P)

Deklaracja producenta ze Wspólnoty Europejskiej
Producent Verkaufsgesellschaft KG,
Upheider Weg 94-98, D-33803 Steinhagen
Nadajniki do napędów bram i akcesoria

Produkt
Nazwa artykułu FUS2
Oznaczenie artykułu FUS2-868
Typ urządzenia FUS2-868
Częstotliwość 868,3 MHz
Znak CE CE 0682

Intended for use in all EU countries, Norway, Switzerland and others.
Ze względu na rodzaj konstrukcji oraz wersję wykonania wprowadzonej przez nas do obrotu, powyższy produkt spełnia zasadnicze wymogi zawarte w niniejszymi dyrektywach. Niniejsza deklaracja traci swoją ważność w przypadku dokonania nie uzgodnionej z nami zmiany wyrobu.

Produkt spełnia właściwe regulacje.
Zgodność wyżej wymienionego produktu z przepisami artykułu 3 dyrektywy R&TTE 1999/5/EG została udokumentowana zachowaniem następujących norm:
EN 300 220-1 EN 300 220-2 EN 300 220-3
EN 301 489-1 EN 301 489-3

Steinhagen, dnia 15.10.2007

 ppa. Axel Becker
Dyrektor

(PL)

EK gyártói nyilatkozat
Gyártó Verkaufsgesellschaft KG,
Upheider Weg 94-98, D-33803 Steinhagen
távírányító kapuhajtások és tartozékok számára

Termék
Cikk megnevezése FUS2
Cikk jelölése FUS2-868
Készülék típus FUS2-868
Frekvencia 868,3 MHz
CE jelzés CE 0682

Intended for use in all EU countries, Norway, Switzerland and others.
A fent megnevezett termék kialakítása és szerkezete alapján az általunk forgalomba hozott kivitelben megfelel az alább feltüntetett irányelvek vonatkozó alapvető követelményeinek. A termék velünk nem egyeztetett módosítása esetén ez a nyilatkozat érvényét veszti.

Vonatkozó rendelkezések, amelyeknek a termék megfelel
A fent nevezett terméknek az 1999/5/EK-irányelv (R&TTE) 3. cikkének irányelveiben foglalt előírásoknak való megfelelése a következő szabványok betartása által igazolt:
EN 300 220-1 EN 300 220-2 EN 300 220-3
EN 301 489-1 EN 301 489-3

Steinhagen, 15.10.2007

 ppa. Axel Becker
ügyvezetés

(H)

Prohlášení výrobce EU
Výrobce Verkaufsgesellschaft KG,
Upheider Weg 94-98, D-33803 Steinhagen
Ruční vysílač pro pohony vrat a příslušenství

Výrobek
Značka výrobku FUS2
Označení výrobku FUS2-868
Typ přístroje FUS2-868
Frekvence 868,3 MHz
Označení CE CE 0682

Intended for use in all EU countries, Norway, Switzerland and others.
Výše označený výrobek odpovídá na základě své koncepce a konstrukce v provedení, ve kterém jej uvádíme na trh, příslušným základním požadavkům dále uvedených směrníc. Při změně výrobku, která námi nebyla schválena, ztrácí toto prohlášení svou platnost.

Příslušná ustanovení, kterým výrobek odpovídá
Shoda výše uvedeného výrobku s předpisy směrníc dle článku 3 směrnice R&TTE 1999/5/EU byla prokázána dodržemím následujících norem:
EN 300 220-1 EN 300 220-2 EN 300 220-3
EN 301 489-1 EN 301 489-3

Steinhagen, dne 15.10.2007

 ppa. Axel Becker
Vedení podniku

(CZ)

Декларация изготовителя о соответствии директивам ЕС
Изготовитель Verkaufsgesellschaft KG,
Upheider Weg 94-98, D-33803 Steinhagen
Пульт дистанционного управления для приводов ворот и принадлежностей

Обозначение изделия FUS2
Маркировка изделия FUS2-868
Тип устройства FUS2-868
Частота 868,3 MHz
Маркировка соответствия европейским стандартам (CE) CE 0682

Intended for use in all EU countries, Norway, Switzerland and others.
Проектирование и конструктивное исполнение вышеуказанного изделия нашей компании соответствуют специальным базовым требованиям, изложенным в нижеперечисленных директивах. В случае внесения в изделие не согласованных с нами изменений данная декларация утрачивает свою силу.

Специальные правила и стандарты, которым соответствует данное изделие
Соответствие вышеуказанного изделия требованиям статьи 3 Директивы R и TTE 1999/5/EC подтверждено соблюдением следующих стандартов:
EN 300 220-1 EN 300 220-2 EN 300 220-3
EN 301 489-1 EN 301 489-3

Steinhagen, 15.10.2007
По поручению, Axel Becker
уководство фирмы

(RUS)

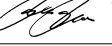
EG-Izjava proizvajalca
Proizvajalec Verkaufsgesellschaft KG,
Upheider Weg 94-98, D-33803 Steinhagen
Ročni oddajnik za pogone vrat in dodatna oprema

Proizvod
Oznaka artikla FUS2
Označevanje artikla FUS2-868
Tip naprave FUS2-868
Frekvenca 868,3 MHz
CE-oznaka CE 0682

Intended for use in all EU countries, Norway, Switzerland and others.
Zgoraj navedeni izdelek s svojo zasnovo, konstrukcijo in končno izvedbo v naši tržni obliki ustreza osnovnim zadevnim zahtevam v nadaljevanju navedenih smernic. V primeru spreminjanja izdelka, ki ni v skladu z našo zasnovo, ta izjava ni veljavna.

Zadevna določila, katerim izdelek ustreza
Skladnost zgoraj navedenega izdelka s predpisi smernic, skladno s členom 3 Smernice R&TTE 1999/5/EG, se potrjuje ob upoštevanju naslednjih standardov:
EN 300 220-1 EN 300 220-2 EN 300 220-3
EN 301 489-1 EN 301 489-3

Steinhagen, dne 15.10.2007

 ppa. Axel Becker
Vodstvo podjetja

(SLO)

EU-producenterklæring
Producent Verkaufsgesellschaft KG,
Upheider Weg 94-98, D-33803 Steinhagen
Sender for portåpnere og tilbehør

Produkt
Artikelbetegnelse FUS2
Artikelnummer FUS2-868
Apparattype FUS2-868
Frekvens 868,3 MHz
CE-merke CE 0682

Intended for use in all EU countries, Norway, Switzerland and others.
Produktet som er beskrevet ovenfor og som er sat i omlop av oss, tilsvarende de gjeldende grunnleggende kravene til utforte retningslinjer nedenfor med hensyn til prinsip og konstruksjonsmåte. Ved endringer som ikke er godkjent av oss, mister denne erklæringen sin gyldighet.

Relevante bestemmelser som gjelder for produktet
Det ovennevnte produktets samsvar med bestemmelsene i direktivene iht. artikkel 3 i R&TTE-direktivet 1999/5/EF er dokumentert ved at følgende normer er oppfylt:
NS EN 300 220-1 NS EN 300 220-2 NS EN 300 220-3
NS EN 301 489-1 NS EN 301 489-3

Steinhagen, den 15.10.2007

 pp Axel Becker
Ledelsen

(N)

EG-tillverkarförsäkrän
Tillverkare Verkaufsgesellschaft KG,
Upheider Weg 94-98, D-33803 Steinhagen
Sändare för garageportmaskiner och tillbehör

Produkt
Artikel-beteckning FUS2
Artikel-nummer FUS2-868
Produkttyp FUS2-868
Frekvens 868,3 MHz
CE-märkning CE 0682

Intended for use in all EU countries, Norway, Switzerland and others.
I det av oss tillhandahållna utförandet uppfyller ovanstående produkt alla relevanta och grundläggande funktions- och konstruktionsmässiga krav enligt nedan angivna normer. Detta intyg gäller dock endast under förutsättning att produkten inte modifieras på ett av oss icke godkänt sätt.

Gällande bestämmelser som produkten uppfyller
Ovanstående produkt uppfyller bestämmelserna enligt artikel 3 (R&TTE) i EU-direktivet 1999/5/EG i och med att den uppfyller följande normer:
EN 300 220-1 EN 300 220-2 EN 300 220-3
EN 301 489-1 EN 301 489-3

Steinhagen, den 15.10.2007

 ppa. Axel Becker
Företagsledningen

(S)

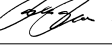
EY - valmistajan vakuutus
Hersteller Verkaufsgesellschaft KG,
Upheider Weg 94-98, D-33803 Steinhagen
Ovkoneton ja sen lisävarusteiden käsäliähin

Tuote
Tuotteen nimike FUS2
Tuotteen tunnus FUS2-868
Laite tyyppi FUS2-868
Taajuuus 868,3 MHz
CE-tunnus CE 0682

Intended for use in all EU countries, Norway, Switzerland and others.
Ylä mainittu tuote vastaa suunnittelultaan ja rakenteeltaan, sen mallisena kuin me olemme sen laskeneet liikkeeseen, jatkossa mainittujen direktiivien asianmukaisa perustavalmuista vaatimuksia. Tämä vakuutus ei ole voimassa, jos tuotetta muutetaan ilman lupiamme.

Määräykset, joita tuote vastaa
Ylä mainittu tuotteen yhdenmukaisuus R-&TTE-direktiivin 1999/5/EY artikkelellä 3 mukaisien määräysten kanssa on todistettu seuraavilla standardeilla:
EN 300 220-1 EN 300 220-2 EN 300 220-3
EN 301 489-1 EN 301 489-3

Steinhagen, den 15.10.2007

 ppa. Axel Becker
toimitusjohtaja

(FIN)

EF-fabrikanteklæring
Fabrikant Verkaufsgesellschaft KG,
 Upheider Weg 94-98, D-33803 Steinhagen
 Håndsender til garage-portåbnere og tilbehør
 FUS2

Produkt
Artikelmærkning FUS2-868
Artikelmærkning FUS2-868
Apparattype FUS2-868
Frekvens 868,3 MHz
CE-mærke CE 0682

Intended for use in all EU countries, Norway, Switzerland and others.
 Det ovenfor anførte produkt stemmer på grundlag af dets udformning og konstruktionsmåde, samt den udførelse, vi har bragt i ombod, overens med de i denne sammenhæng gældende retningslinjer, som er anført nedenfor. I tilfælde af ændringer af produktet, der ikke sker efter aftale med os, opbevares gyldigheden af denne erklæring.

Relevante bestemmelser, som produktet opfylder
 Overensstemmelsen mellem de ovenfor anførte produkter og forskrifterne i direktiverne i henhold til artikel 3 i Radio- og teleterminaldirektivet 1999/5/EF er dokumenteret med overholdelsen af følgende standarder:
 EN 300 220-1 EN 300 220-2 EN 300 220-3
 EN 301 489-1 EN 301 489-3

Steinhagen, 15.10.2007

 ppa. Axel Becker
 Forretningfører 


ES - Prehlásenie výrobcu
Výrobca Verkaufsgesellschaft KG,
 Upheider Weg 94-98, D-33803 Steinhagen
 Ručný vysielač pre pohony brán a prislúšenstvo
 FUS2

Výrobok
Názov výrobku FUS2-868
Označenie výrobku FUS2-868
Typ prístroja FUS2-868
Frekvencia 868,3 MHz
Značka CE CE 0682

Intended for use in all EU countries, Norway, Switzerland and others.
 Hore uvedený výrobok zodpovedá na základe svojho konceptu a druhu konštrukcie vo vyhotovení, ktoré sme uviedli do obehu, v súčasnosti platným, základným požiadavkám ďalej uvedených smerníc. V prípade nami neodschvásenej zmeny výrobcu stráca toto prehlásenie svoju platnosť.

Prislúšné ustanovenia, ktorým výrobok zodpovedá
 Zhodou hore uvedeného výrobku s predpismi smerníc podľa článku 3 Smernice R&TTE 1999/5/EG bola preukázaná dodržaním nasledovných noriem:
 EN 300 220-1 EN 300 220-2 EN 300 220-3
 EN 301 489-1 EN 301 489-3

Steinhagen, 15.10.2007

 dña Axel Becker
 Vedenie podniku 

AT Üretici Açıklaması
Üretici Verkaufsgesellschaft KG,
 Upheider Weg 94-98, D-33803 Steinhagen
 Kapı motorları ve aksesuarları için uzaktan kumandalı
 FUS2

Ürün
Ürün Adı FUS2-868
Ürün Tanımı FUS2-868
Çihaz tipi FUS2-868
Frekans 868,3 MHz
CE-İşareti CE 0682

Intended for use in all EU countries, Norway, Switzerland and others.
 Yukarıda tanımlanan ürün, tarımımızca piyasaya sürülen tasarımı ve modeli itibarıyla, aşağıda sıralanmış yönergelerin konuyla ilgili temel nitelikteki taleplerini yerine getirmektedir.
 Üründe tarımımızca onaylanmayan bir değişikliğin yapılması durumunda bu uygunluk geçerliliğini kaybeder.

Ürünün uygunluk gösterdiği önemli standartlar:
 Yukarıda belirtilmiş olan ürünün R&TTE-Yönergesi 1999/5/AT Madde 3 uyarınca talimatları uyumluluğu, aşağıda adı geçen standartların yerine getirilmesi suretiyle kanıtlanmıştır.
 EN 300 220-1 EN 300 220-2 EN 300 220-3
 EN 301 489-1 EN 301 489-3

Steinhagen, 15.10.2007

 ppa. Axel Becker
 Şirket Yönetimi 

EB - gamintojo deklaracija
Gamintojas Verkaufsgesellschaft KG,
 Upheider Weg 94-98, D-33803 Steinhagen
 Rankinis siųstuvas, skirtas valdyti vartų pavarą, su priedais
 FUS2

Gaminys
Prekės aprašymas FUS2-868
Prekės žymė FUS2-868
Prietaiso tipas FUS2-868
Dažnis 868,3 MHz
CE žymė CE 0682

Intended for use in all EU countries, Norway, Switzerland and others.
 Aukščiau aprašyto ir mūsų bendrovės į rinka tiekiamo gaminto koncepcija ir modelis atitinka pagrindinius galiojančius reikalavimus, įtrauktus į žemiau nurodytas direktyvas. Jei gaminyje modifikuojamas, nesuderinus šių modifikacijų su mūsų bendrove, ši deklaracija nustoja galioti.

Galiojantys nutarimai, kuriuos atitinka minėtas gaminys
 Patvirtinta, kad aukščiau minėtas gaminys atitinka reikalavimus pagal R&TTE direktyvos 1999/5/EB 3 skyrių. Be to, patvirtinta, kad laikomasi tokių normų:
 EN 300 220-1 EN 300 220-2 EN 300 220-3
 EN 301 489-1 EN 301 489-3

Steinhagen, 15.10.2007

 ppa. Axel Becker
 Įmonės vadovybė 

EÜ tootjadedklaratsioon
Tootja Verkaufsgesellschaft KG,
 Upheider Weg 94-98, D-33803 Steinhagen
 Ukseajamite kaugjuhtimispuut ja tarvikud
 FUS2

Toode nimetus FUS2-868
Toote tähtis FUS2-868
Saadme tüüp FUS2-868
Sagedus 868,3 MHz
Tähis CE CE 0682

Intended for use in all EU countries, Norway, Switzerland and others.
 Ülalinetatud toode vastab oma ülesehitusel ja tüübilt ning meie poolt riigisuse lastud mudeli poolest alpool toodud direktiivide nõuetele. Kui toodet muudetakse meiega kooskõlastamata, siis kaotab see deklaratsioon kehtivuse.

Asjassepuutuvad sätted, millele toode vastab
 Ülalinetatud toode vastavus direktiivide nõuetele vastavalt direktiivi 1999/5/EE artiklile 3 on tõendatud järgmistele standardide järgimisega:
 EN 300 220-1 EN 300 220-2 EN 300 220-3
 EN 301 489-1 EN 301 489-3

Steinhagen, 15.10.2007

 Voilatud esindaja Axel Becker
 Juhatus 

ES razotāja deklarācija
Razotājs Verkaufsgesellschaft KG,
 Upheider Weg 94-98, D-33803 Steinhagen
 Vārtu piederības mehānismu tālvadības pults un piederumi
 FUS2

Produkts
Ražojuma kods FUS2-868
Ražojuma marķējums FUS2-868
Ierīces tips FUS2-868
Frekvence 868,3 MHz
CE-marķējums CE 0682

Intended for use in all EU countries, Norway, Switzerland and others.
 Augstāk minētais produkts mūsu tirdzniecībā ieviests dotajā izpildījumā un modifikācijā, tas atbilst attiecīgi zemāk uzskaitīto direktīvu pamatprasībām. Ja produktam tiek veiktas ar mums iepriekš nesaskaņotas izmaiņas, šī deklarācija nav spēkā.

Noteikumi, kuriem šis produkts atbilst
 Augstāk minētais produkta atbilstība direktīvu prasībām, saskaņā ar R&TTE-direktīvu 1999/5/EK 3. pantu tiek pamatota, ievērojot šādus standartus:
 EN 300 220-1 EN 300 220-2 EN 300 220-3
 EN 301 489-1 EN 301 489-3

Steinhagen, 15.10.2007

 pilnvar. Axel Becker
 Uzņēmuma vadītājs 



EG-izjava proizvođača
Proizvođač Verkaufsgesellschaft KG,
 Upheider Weg 94-98, D-33803 Steinhagen
 Daljnjski upravljač za motore i dodatni pribor
 FUS2

Oznaka proizvoda FUS2-868
Vrsta proizvoda FUS2-868
Tip stroja FUS2-868
Frekvencija 868,3 MHz
CE-oznaka CE 0682

Intended for use in all EU countries, Norway, Switzerland and others.
 Gore opisani proizvodi temeljem svoje koncepcije i načinom izrade odgovaraju dotičnim odredbama o sigurnosti i valjanosti. Ukoliko se na proizvodu vrše promjene koje nismo odobrili ova izjava gubi svoju valjanost.

Odredbe, kojima odgovara ovaj proizvod
 Sukladnost gore navedenih proizvoda sa propisima sukladno članku 3 smjernica R & TTE-smjernica 1999/5/EG dokazana je pridržavanjem sljedećih normi:
 EN 300 220-1 EN 300 220-2 EN 300 220-3
 EN 301 489-1 EN 301 489-3

Steinhagen, dana 15.10.2007

 ppa. Axel Becker
 upravitelj 

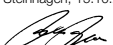

Izjava proizvođača u skladu sa normama EZ-a
Proizvođač Verkaufsgesellschaft KG,
 Upheider Weg 94-98, D-33803 Steinhagen
 Daljnjski upravljač za motore za garaža valja sa priborom
 FUS2

Proizvod naziv proizvoda FUS2-868
oznaka proizvoda FUS2-868
tip uređaja FUS2-868
frekvencija 868,3 MHz
oznaka CE CE 0682

Intended for use in all EU countries, Norway, Switzerland and others.
 Na osnovu nacrti i konstrukcije, te u verziji koju mi plasiramo na tržištu odgovaraju navedeni proizvodi odgovarajućim temeljnim zahtevima iz propisa navedenih u nastavku teksta. Ova izjava gubi na važnosti ukoliko se na proizvodu provedu izmene bez našeg odobrenja.

Proizvod je usklađen sa sledećim propisima
 Usklađenost gore navedenih proizvoda sa propisima prema članu 3 smernice R&TTE (Radio & Telecommunication Terminal Equipment, Evropski standard za krajnje uređaje u telefonskim i radijskim mrežama; prim. prev.) 1999/5/EG dokumentovana je pridržavanjem sledećih normi:
 EN 300 220-1 EN 300 220-2 EN 300 220-3
 EN 301 489-1 EN 301 489-3

Steinhagen, 15.10.2007

 ppa. Axel Becker
 uprava preduzeća 

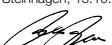

Δήλωση συμμόρφωσης ΕΚ
Κατασκευαστής Verkaufsgesellschaft KG,
 Upheider Weg 94-98, D-33803 Steinhagen
 Τηλεχειριστήριο για μηχανισμούς πορτών και εξαρτήματα
 FUS2

Προϊόν
Χαρακτηρισμός προϊόντος FUS2-868
Σήμανση προϊόντος FUS2-868
Τύπος συσκευής FUS2-868
Συχνότητα 868,3 MHz
Σημά CE CE 0682

Intended for use in all EU countries, Norway, Switzerland and others.
 Ο σχεδιασμός και η κατασκευή της έκδοσης του προαναφερθέντος προϊόντος προϊόντος που κυκλοφόρησε από εμάς στο εμπόριο, συμμορφώνονται με τις κύριες, βασικές απαιτήσεις των ακόλουθων κατευθυντήριων οδηγιών. Η παρούσα δήλωση παύει να ισχύει σε περίπτωση μη συμψηφισμένης τροποποίησης του προϊόντος.

Κύριες διατάξεις που αφορούν το προϊόν:
 Η συμμόρφωση του προαναφερθέντος προϊόντος με τις προδιαγραφές των οδηγιών σύμφ. με το άρθρο 3 των κανονισμών R&TTE-1999/5/ΕΚ είναι αποδεδειγμένη μέσω της τήρησης των ακόλουθων προδιαγραφών:
 EN 300 220-1 EN 300 220-2 EN 300 220-3
 EN 301 489-1 EN 301 489-3

Steinhagen, 15.10.2007

 ppa. Axel Becker
 Γενική διεύθυνση 

Declarația producătorului
Producător Verkaufsgesellschaft KG,
 Upheider Weg 94-98, D-33803 Steinhagen
 Telecomenzi pentru acționari electrice și accesorii
 FUS2

Produs
Articol, denumire FUS2-868
Articol-marcare FUS2-868
Tip aparat FUS2-868
Frecvența 868,3 MHz
Marcare UE CE 0682

Intended for use in all EU countries, Norway, Switzerland and others.
 Produsele sus menționate corespund pe baza concepției și construcției lor, în forma pusă de noi în circulație, cerințelor de bază ale normativelor indicate mai jos. La o modificare a produsului fără aprobarea noastră, această declarație își pierde valabilitatea.

Normative cărora le corespunde produsul:
 Concoranța produselor sus menționate cu prescripțiile normelor conform articolului 3 din Normativul R&TTE 1999/5/EG a fost demonstrată prin respectarea următoarelor norme:
 EN 300 220-1 EN 300 220-2 EN 300 220-3
 EN 301 489-1 EN 301 489-3

Steinhagen, 15.10.2007

 ppa. Axel Becker
 Director 

Декларация на производителя слоред изискванията на ЕО
Производител Verkaufsgesellschaft KG,
 Upheider Weg 94-98, D-33803 Steinhagen
 Ръчен предавател за задвижване на врати и принадлежности
 FUS2

Продукт
Наименование на артикула FUS2-868
Обозначение на артикула FUS2-868
Тип устройство FUS2-868
Честота 868,3 MHz
CE-обозначение CE 0682

Intended for use in all EU countries, Norway, Switzerland and others.
 Брелочосигнат продукт, въз основа на конструктивния си замисъл и на изпълнението, пуонат от нас на пазара, отговаря на съответните основни изисквания за безопасност и хиления в щитраните по-долу директиви. При промяна на продукта, несъгласуана с нас, настоящата декларация губи своята валидност.

Съответни разпоредби, на които отговаря продукта:
 Съответствието на посочения по-горе продукт с разпоредбите на директивите съгласно чл. 3 на R&TTE-директивите 1999/5/EG беше доказано чрез спазването на следните норми:
 EN 300 220-1 EN 300 220-2 EN 300 220-3
 EN 301 489-1 EN 301 489-3

Steinhagen, 15.10.2007

 ppa. Axel Becker
 управител 